جامعة الجزائر كلية الآداب و اللغات قسم اللغة العربية و آدابها

أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه دولة في الدراسات الأدبية المقارنة

إعداد: عبد القادر توزان.

وإشراف أ/د: الطاهر حجار.

السنة الجامعية 2005-2006

جامعة الجزائر كلية الآداب و اللغات قسم اللغة العربية و آدابها

الشعور بالاغتراب عند أبي العلاء المعري و ألبير كامو

أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه دولة في الدراسات الأدبية المقارنة

إعداد: عبد القادر توزان وإشراف أ/د: الطاهر حجار

أعضاء لجنة المناقشة:

أ/د. أحمد متور رئيسا أ/د.الطّاهر حجار مقرّرا أ/د.أحمد حيدوش عضوا أ/د.الطيب بودربالة عضوا أ/د.يوسف وغليسى عضوا

إهداء

إلى الغرباء...

النين تعلمت منهم حكمة الصبر والوفاء و الإخلاص و التضحية، أولئك النين لا تستدرجهم نزوات الأيام، ولا يسمعون إلى صرخات الألم، و هم يدافعون عن الحق وعن الوطن.

الشّعور بالاغتراب عند أبي العلاء المعرّي و ألبير كامو

. ()

•

1

.

: .

•

• ı

ı

7

,

ı

•

.

·

.

.

·

.

.

9

. (

.

:

. -1

. : . :1 :2 .(. :

. . -1 . . -2

. _3 . -4

. _2

. - . -

. _1

. _2

· _

. _3 . _4

. -. -

> . _3 . -6 . -7

فصل تمهيدي:

معنى الاغتراب

معنى الاغتراب

ا)الاغتراب في اللغة:

أ ـ سورة البقرة الآية 115.
 أ ـ سورة البقرة الآية 142.
 أ ـ سورة الشعراء الآية 28.

1 ". : "

·

•

Z" . :

. ()

:

" : .

(Malaise)

ابن منظور، لسان العرب المحيط -دار لسان العرب، بيروت لبنان. 2 - القاموس المحيط، الفيروزبادي، ج: 1 ص 154، من (مكتبة الأدب العربي 2 عمان الأردن 3 1999 رقم الإصدار : الأول 3 - إعداد الخطيب 3

"Psychiatrie "

):

1 "

.2(

¹-HACHETTE Multimedia (Internet Adress: <u>HTTP://FR</u> encyclopedia . yahoo.com) articles / sy -1096 -po html.)
² - op.cit.

"Sabine Kebir"

1

(L'Etrangeté)

(L'Aliénation)

(Entfremdung)

(Etrangisation Etrangeté Distanciation Aliénation):

Aliénation politique, linguistique et culturelle)

.(2

(Al –istilab)

¹-Sabine Kebir ;Entfremdung/Aliénation ;from :http:/ditl.unilim.fr/ART/entfremdung.htm.

المصدر السابق، ص1 أنظر: فاطمة حميد السويدي،الاغتراب في الشّعر الأموي،مكتبة مدبولي ط1997، القاهرة مصر. التي تعرّضت لأنواع الاغتراب المختلفة.

```
. <sup>1</sup>Al-lintima', Aninsilakh (Alwahda)
Aliénation:
                                                    L'étrangeté
          . "Verfremdung " :
                               (B.Brecht)
                               (Absurde Fétichisme):
                             Absurde
                                                Etrangeté
Le)
                     <sup>3</sup>.(L'Etranger)
                                                  (Mythe de Sisyphe
                                                ( Adorno
```

المصدر نفسه، ص5. الكلمات العربية التي أراد ذكرها الكاتب هي على التوالي: الواحد (الوحدة ، 1 الانتماء ، ثم الانسلاخ والتي يراها تعبّر عن معنى الاغتراب بمفهومه الخاص.

^{- &#}x27;عصر على الله الله الله الله الله الثاني في هذه الرّسالة. 3 - أنظر فصل الاغتراب في فلسفته من الباب الثاني في هذه الرّسالة. 4 - أدورنو هو باحث ألماني معاصر من رواد المدرسة الفكرية لفرانكفورت .

" Kafka"

1

"Frantz Fanon"

1832 :

 ^{1 -} حدث ذلك في سنة 1963 في الملتقى العالمي الذي جمع مفكري العالم وأطلق عليه ربيع "براغ ".
 أنظر:المصدر السابق، ص6-7.

1"

II II

.

.

,

•

2.

и . :

•

المصدر السابق ص 7. 2 -أ.د محمد خليفة حسن ،التفكير التاريخي والحضاري عند الشعوب العربية السامية القديمة ،الوادي الجديد ، القاهرة ،2000 ، 2 -294.

2.

. 1 - المصدر السابق، ص: 298-296. $^{-1}$ - المصدر السابق ص: 297، 298. $^{-2}$

3 - المصدر السابق ص: 280 –283. 4 -المصدر السابق ص: 282.

.

1

, i

.

:

.

.

()

انظر : عبد القادر توزان، المؤثرات الجزائرية في أدب البير كامو، رسالة ماجستير مخطوطة جامعة بغداد 1985، \pm .

ı

ı

•

.

.

•

: .

1

.

2". ":

ا - حنا الفاخوري و جماعة من أساتذة اللغة العربية, منتخبات الأدب العربي ، منشورات المكتبة البولسية ، بيروت لبنان, ص 9 . 2 - سورة النساء ، الآية 9 . 2

. "

, ,

.

1

.

.

2

· :

.

1- حنا الفاخوري،ص:9. 2- المصدر نفسه،ص:9.

اً - أبو الطيّب أحمد بن الحسين المتنبّي ، ديوان المتنبّي؛ دار بيروت للطباعة و النّشر؛ بيروت, لبنان؛ 1980؛ ص198.

^{1 -} المصدر السّابق؛ ص 51. 2 - المصدر نفسه؛ ص 198. 3- المصدر نفسه؛ ص20. 4 - المصدر نفسه؛ ص22.

•

•

: –1

": .

1n .

.

.

2u .

":

اً عائشة بنت الشاطئ مع أبي العلاء في رحلة حياته ، دار المعارف، مصر ، القاهرة، 1998، ص42. 2 سعيد السيد عبادة، أبو العلاء الناقد الأدبي، دار المعارف، مصر ، 1987، ص 2 .

1,,

1

 1 عبد الكريم الخطيب، وهين المحبسين أبو العلاء المعري بين الإيمان و الإلحاد، دار الفكر العربي، الكويت، 40-39.

2".

. :

1"

اً عائشة بنت الشاطئ مع أبي العلاء في رحلة حياته ، ص: 44. 2 طه حسين المجموعة الكاملة ... ، المجلد العاشر ، أبو العلاء المعرّي ، دار الكتاب 2

¹⁻ أبو العلاء المعرّي و اللزوميات، حقّقه جماعة من الأخصائيين، ج2، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1989، ص 41. 2- أبو العلاء المعرّي، سقط الزند ، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، الطبعة الأولى 1990، ص: 8 - 9.

4u

111

أ- أبو العلاء المعري ، رسالة الغفران ، تقديم حسن فاعور دار الكتب العلمية، بيروت،البنان، ص -4. -2 كامل سعفان، في صحبة أبي العلاء بين التمرد و الانتماء، -41،دار الأمين،القاهرة 1993،ص: 40.

³ ـ سعيد السيد عبادة،أبو العلاء النّاقد، ص: 47.

⁴⁻ أنظر: "عبد الكريم الخطيب، رهبن المحبسين أبو العلاء المعري بين الإيمان و الإلحاد، دار الفكر العربي، الكويت. قوله: " قلنا أن عصر أبي العلاء، كان عصرا مائجا بالفتن و البدع، حيث كثر أدعياء التدين، و الزهد، و ما هم في الحقيقة على دين أو زهد. و إنما هم يخادعون الناس بما يظهرون للناس من نسكِ و تقوى، و هم في الواقع ذئاب يمزقون أديم الناس، و يَلغُون في دمائهم. " العوامل المؤثرة في تكوين شخصية أبي العلاء، ص 56.

1."

2"

3".

1- الدكتور كمال اليازجي،أبو العلاء المعرّي و لزومياته،دار الجيل بيروت، لبنان،ط2,1997،ص::477. 2- المصدر نفسه،ص:13. 3-طه حسين، الأعمال الكاملة...،ص:158.

) : .(

•

.

•

1₁₁

:

1-المصدر نفسه،ص:166=166. 2- أبو العلاء المعرّي، ج1 ،س 262.

¹⁻ المصدر نفسه، ج1 ص 408. 2- المصدر نفسه ، ج1 ص 414. 3- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص 107. 4- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص: 155.

1- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص: 112. 2- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص: 210. 3- المصدر نفسه ، ج 1 ، ص: 87.

4- سقط الزند ، ص: 272. 5- المصدر نفسه ، ص: 290.

1-المصدر نفسه ، ص: 291. 2- المصدر نفسه ، ص: 291. 3- سقط الزند ، ص: 291. 4- اللزوميات ،ج1، ص: 37.

:

2

;

3 :

- سقط الزند ، ص: 291.

1- سقط الزند ، ص: 291. 2- اللزوميات، ج1، ص: 356. 3- سقط الزند, ص: 291.

,

•

:

:

2

.

أ ـ المصدر نفسه، ص: 151. 2 ـ سقط الزند ، ص: 27 .

1- اللزوميات , ج2 ، ص: 257. 2- المصدر نفسه , ص: 359. 3- المصدر نفسه، ج1 ، ص: 398. 4- المصدر نفسه، ج1 ، ص: 4 .

•

:

1

.

:

2

:

1-- المصدر نفسه ، ج 2 ، ص: 35 . 2- ج 2 ، ص: 36 .

ı

•

.

: .

2

3

.

.

101. 1

أ- ج1 ، ص :101 . ²- ج2،ص:261. ³- المصدر نفسه ، ج1 ،ص :167. 1..

,

.2"

اً - كمال اليازجي،أبو العلاء و لزومياته،-2 . 2 سقط الزند ، ص : 2

:

:

ı

•

: .

1

.

.

:

3

3- أبو العلاء المعري ، اللزوميات ، ج2 ، ص:439.

²- :"طه حسين مع أبي العلاء في سجنه دار المعارف 1979 مصر ص22-23." وفي ذلك يقول:" و قد احتاط الرجل لذلك ألوانا من الاحتياط ، و اتقاه بضروب من التقية فألغز و غلا في الإلغاز، و اصطنع الاستعارة و المجاز، و دار حول كثير من المعاني دورانا، و لم يرد أن يتعمقها في شعره أو نثره، مخافة أن يظهر الناس على رأيه و أن يعرفوا من أمره ما كان يحب أن يجهلوا، و يطلعوا من سره على ما كان يؤثر أن يظل عليهم مستغلقا، و دونهم مكتوما. "

ı

.

•

1

1

: .

2

129: المصدر نفسه ، ج1 ، ص129: 2 المصدر نفسه ، ج 2 ، ص143:

ı

.

•

· :

2

,

•

•

1- المعري ، اللزوميات ، ج1 ، ص : 65 2- المصدر نفسه ، ج1 ، ص : 35-36

 1 - المصدر نفسه ، ج 1 ، ص: 103 مصدر نفسه ، ج 2 ، ص: 51 مصدر نفسه ، ج 2

•

:

1

.

•

.

;

2

.

 1 - المصدر نفسه، ج 1 ، ص 2 : 001. 2 - المصدر نفسه، ، ج 1 ، ص 2

1- المصدر نفسه ج1 ، ص : 124. 2- المصدر نفسه ، ج1 ، ص : 371. 3- المصدر نفسه ، ج2 ، ص : 331. 4- المصدر نفسه ، ج1 ، ص : 74.

.

:

1

.

•

.

2

:

 $^{-}$ المصدر نفسه ، ج 2 ، ص 2 : 337. $^{-}$ المصدر نفسه ، ج 2 ، ص 2 : 237. $^{-}$

1

1

· :

2

: 3

:

1

- المصدر نفسه ، ج.2 ، ص · 339- 340.

اً - المصدر نفسه ، ج2 ، ص : 339 - 340. $^{-1}$ - اللزوميات ، ج1 ، ص: 78 – 79. $^{-1}$ المصدر نفسه ، ج2 ، ص : 350. $^{-1}$

المصدر نفسه, ج1,ص:257. 1 المصدر نفسه ، ج2 ، ص: 395. 2 المصدر نفسه ، ج2 ، ص: 237. 3

:

1

.

:

1

المصدر نفسه ، ج2 ، ص : 425. 1 المصدر نفسه ، ج1 ، ص : 248. 2

.

1...

.

•

1- طه حسين، الأعمال الكاملة...,ص: 228.

ينبغي أن تكون						111	مثله
•							
	:				,		
.()		:	
.(:		(
•		ı					
			" : :				

1 طه حسين، الأعمال الكاملة...،ص:224.-

¹⁻ المصدر نفسه، 242.

 $^{^{2}}$ - أبو العلاء المعري ، رسالة الغفران ، (وضع حواشيه وقدم له الأستاذ علي حسن فاعور) ص:9-41. 2 - المصدر السابق ، ص:43. راجع أيضا: الدكتور السيد سعيد عبادة،أبو العلاء الناقد الأدبي،ص:55. 2

1.

.2"

1_ راجع رسالة الغفران ، ص:292. 2_ المصدر نفسه ، ص: 168 3 1مصدر نفسه ، ص:171. 4راجع المصدر نفسه، ص:174-180.

....2

4₁₁

راجع رسالة الغفران ، الصفحات : $64_{-}65$. 2-المصدر نفسه، ص: 12. 3-طه حسين، مع أبي العلاء في سجنه ، القاهرة ، 1939، ص: 10. 4- المصدر نفسه ، ص: 10.

المصدر نفسه، ص: 11. 2 ألمصدر نفسه، ص: 11. 2 أبو العلاء المعرّي، رسالة الغفران (تقديم حسن فاعور)، ص: 175_185_197 وصف الحياة بالفانية، و الدار الساخرة _ ص 197 العاجلة أنظر ص: 171،181.

راجع رسالة الغفران ،ص:217. 2 راجع رسالة الغفران ، ص:216. 2 راجع رسالة الغفران ، ص:216. 3 راجع رسالة الغفران ، ض:410. 5 الأوضام جمع وضم ، خشبة الجزار التي يقطع عليها اللحم ، وهو كل ما وقيت به اللحم عن الأرض من خشب أو حصير – الثواج : صياح الغنم وقد ثأجت ذي أي صاحت ، المصدر ؟

; .

2 ".

,

طه حسين، الأعمال الكاملة...، ص: 202-203. 2 المصدر نفسه، ص: 237.

1..

.

.

•

2 ".

3 ...

" . .

_

لا المعرقي المعرقي السّفر الثاني أشروح سقط الزند, (من مقدمة البطليوسي لشرح سقط الزند, المنابعة دار الكتب المصرية, القاهرة, 1945, ص= 15.

²⁻ د. صلاح رزق، نثر أبي العلاء المعري ، دار التقافة العربية 1985، ص: 193.

³ المصدر نفسه,ص:174.

⁴⁻ كامل سعفان، في صحبة أبي العلاء بين التمرد و الانتماء، ص:40.

1 u

¹ رسالة الغفران، ص :263.

2 u

.3"

1- السعيد السيد عبادة،أبو العلاء النّاقد الأدبي، ص: 568-569.

²⁻صلاح رزق، نثر أبي العلاء المعرّي (دراسة فنية)، دار الثقافة العربية،1985 القاهرة، 1985،

ص:57. ص:57. ²-عمر فروخ،در اسات في الأدب و العلم و الفلسفة حكيم المعرّة المعرّة المعرّة بن عبد الله بن سليمان المعرّي دار لبنان للطباعة و النّشر،بيروت لبنان،ص:11.

1- راجع: أ_ جمع و تحقيق (الأساتذة مصطفى السفا - عبد الرّحيم محمود - عبد السلام هارون - إبراهيم الأبياري, حامد عبد المجيد), إشراف الدكتور طه حسين, موقف القدماء بأبي العلاء , الهيئة المصرية العامّة للكتاب, مصر 1986. ستلاحظ أن جلّ الذين تعرّضوا له بالذكر, كأنهم اتفقوا على تكفيره متبعين في ذالك آراء من سبقوهم من خصومه. صلاح رزق نثر أبي العلاء (دراسة فنية)، دار الثقافة المصرية، القاهرة، مصر، 1985.

²⁻ أبو العلاء المعري، الفصول و الغايات ¿ تحقيق محمود حسن زيّاتي ، دار الأفاق الجديدة، بيروت ، لبنان، ص 18.

. 3 II

;

.

4 n

: .

5".

.

أ- المصدر نفسه ،ص: 41. الفازر: النّمل الأحمر.

² المصدر نفسه ،ص:73.-

3 المصدر نفسه ،ص:74-

⁴ المصدر نفسه ،ص:76.

5 المصدر نفسه ،ص: 99-100. الغَبرات : القديمات ؛ و منه غَبرَ الجُرْحُ إذا انتَقَضَ لِفَساد فيه قديم.

ļ

1 المصدر ثفسه ص:62. الغُرب: مثل الغريب, قال طَهْمان بن عمرو الكلابيِّ و ما كان غضُّ الطرف مِنّا سجيّة و لكننا في مذحِج غُرُبان شأوٌ مُغَرِّبٌ أي بعيد.

1 ..

المصدر ثفسه ص27. الأليل: أنين المريض.

•

²"...(

1_ - 1 2_ أبو العلاء النّاقد، ص:46. ":
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"

.18،19،10: 1984

2

3

4

.380 : 1 _1 _2 _3 .445 : 2

.23:

.314 : 2 :

...

; 2

3

. :

" · '

.336 335 1 -¹
.415 1 -²
. 254 1 -³

. 254 1 -³

.

2

,

.

ı

,

,

.

3

.50: -¹
"4:) -²

.(.349 : 2 -³

83

ı

•

1

ı

.

2

:

3

1

4.

.359 : 1 -¹ .387-386: 1 -²

.267: 1 -³

: -

:

1

•

2

r

••••

.309 : 2 - ¹ .53 : 1 - ² ,

.

1

2

.

: -

.106 : -.107 : -

.60: .409: .40: 2 319: 1 .

:

1

•

2 :

3

:

. 260 : -1

. 293 : 1 -2

.26 : -³

I I

; ;

1

2

3

; 4

5

6 _____

.90: -4

.272 : 2 -5

.210 : 1 -6

•

":

1...

· :

2

, . . . ,

3

; 4

-.380 : 1 ⁴

.

.

": '

1

·

...

... 2

.148:

.314 : 1 -2

1,,

ш.,

" .

2 ".

1-طه حسين، المجموعة الكاملة ... ، ،ص:22.

 2 : 514. أنظر: عبد الكريم الخطيب، وهين المعبسين أبو العلاء المعري بين الإيمان و الإلحاد، دار الفكر العربي، الكويت، ص56.

:

. . . .

1

.

2

:

3

....

••••

••••

" قلنا أن عصر أبي العلاء، كان عصرا مائجا بالفتن و البدع، حيث كثر أدعياء التدين، و الزهد، و ما هم في الحقيقة على دين أو زهد. و إنما هم يخادعون الناس بما يظهرون الناس لهم من نسكِ و تقوى، و هم في الواقع ذئاب يمزقون أديم الناس، و يَلغُون في دمائهم."

.96 -95 : 1 -1

.257: 1 -2

.96 - 95 : 1

• • • •

. . . .

. . . .

•

•

:

2

3

•

:

¹-المعري، اللزوميات:ج1،ص:97.

2-المصدر نفسه، ج1،ص:320.

3- المصدر نفسه، ج2 ،ص :103.

•

.

:

2

:

3

:

1-المصدر نفسه، ج: 2 ،ص: 28. 2- المصدر نفسه، ج: 1 ،ص: 66.

3 المصدر نفسه، ج:1 ،ص: 280.

.

:

2 :

3

4

5

6

¹ المصدر نفسه، ج: 1 ،ص: 281. 2 المصدر نفسه، ج: 1 ،ص: 50.

³ المصدر نفسه، ج: 1 ،ص: 65.

⁴ المصدر نفسه، ج: 2 ،ص: 89.

⁵ المصدر نفسه، ج: 1 ،ص: 372.

 $^{^{6}}$ المصدر نفسه، ج: 2 ص: 177.

:

1

2

2

3

4

. ...

:

1 المصدر نفسه، ج: 2 ،ص: 185 2 المصدر نفسه، ج: 2 ،ص: 178.

³ المصدر نفسه، ج: 2 ،ص: 115.

4- المصدر نفسه، ج: 1 ،ص: 5.

⁵- المصدر نفسه، ج: 1 ،ص: 250.

:

1

:

2

; 3

:

4

:

<u>:</u>

6

•

 $^{-}$ المصدر نفسه، ج: 1 ،ص: 253.

²- المصدر نفسه، ج: 2 ،ص: 148.

3- س، ز، ص 198.

⁴- اللزوميات، ج :2، ص : 413.

⁵-المصدر نفسه، ج: 1 ،ص: 167.

6- سقط الزند، : 108.

: 2

3

.

² المصدر نفسه، ج، 2، ص :218.

³- المصدر نفسه، ج، 2 : ص : 132.

2

: -

.

,

:

 2 - المصدر نفسه، ج: 1، ص: 165.

". . 1₁₁

1₁₁

2

:

; 4

:

5

;

6

.62: , -1

 $.231: 1 - ^{2}$ $.270: 2 - ^{3}$

.353 : 1 -4

326 : 1 -⁵

.249 : 2 -6

;

1

2

:

3

. ,

.

,

 $.217: 1 - \frac{1}{.244}: 2 - \frac{2}{.244}$

.35 : 2 -³

.

1

· :

3

35 : 2 ¹
20 : 2 ²

.87: 2

.

. ()

•

1

; 2

.

3

.94 : 2

.279 : 2

³ المصدر نفسه، ج2، ص: 222.

; -

· . :

2

. . .

.387 : 2

.112: 2 -

:

.

:

•

,

•••

4

.146 : 2 -1

.366: 1 -2

.269 -3

.199-198: 1 -4

ı

":

. 2 ...

2 ...

.

.205-204: -2

.2".

.199:

2 .19:

1

· :

.

",

ı

":

•

:

.72: . 1971 (

": ¹".

2".

":

3₁₁.

, i

:

4

,

•

.29:

²- علي زيعور،الفلسفات الهندية قطاعاتها الهندوكية و الإسلامية و الإصلاحية، ط2، دار الأندلس للطباعة و النشر و التوزيع،بيروت،لبنان،1983،ص:318.

.319: -3

.200 : 1 -4

I

1

•

и. •

2_".

:

.64: -¹

182-181:

1

•

•

.226-225: 1 -

.11:

:

: 4

; 5

:

6

· ":

•

 $.177 : 1 - \frac{1}{2}$ $.16 : 2 - \frac{2}{3}$

.154: 1 -3

.233 : 1 -4

.366: 1 -5

.180 : 1 -6

2 . . . 3

4

5

.29: _² .234 : 2 .84 : 1 _4 .294 : 2 _5

... 2

3

4

.235: 2

--2 .404: 1 **--**³

.269: 1

.101: 1 .()

.

1

()

2

:

3

4

•

.198 : 1 -¹ .198: 1 -²

.300 : 1

.53-49 : -4

:

1

2

3

4 : 1

.197-196 : -1

 $.151: 2 -^{2}$ $.339: 1 -^{3}$

.135 1 -4

:

··· 2

•

:

4

:

5 •

6

.327 1 -

.159 2 -2

3 المصدر نفسه ،ج1 ، ص 128.

.84 2 -4

.118 1 -5

.323 1 -6

.360 1 .57: .261 1

:

2

: 3

.337: 2 -2

.4: 1

:

2

()

-413 : 1 -¹

.118: 1 -2

3

4

اً نور الدين يوسف نور الدين، الشعراء الثلاثة، ص: 138. 2 اللزوميات، 2 ، ص: 106-105.

3- المصدر نفسه ، ج1 ، ص: 341.

4- المصدر نفسه ، ج1 ، ص: 85.

2.

3

5

.262: 1

²- أنظر قوله تعالى: " آمن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون كل آمن بالله و ملائكته و كتبه و ر حرب بعابى: " امن الرسول رسله..." سورة البقرة الآية 284. 3_____1

_4 2 .213 :

.154: 1

;

2 :

3

. ...

:4

.255 : 1 -1

.233 . 1 -2 .226 : 1 -3 .351 : 1 -3 .351 . .351 .35

.213: 2 -4

.

": 1".

:

2

.282: ... -1

.338: 2 -2

: . 1

<u>;</u>

2

: 3

".

4 n

:

.326 : 2 -¹ .65 : 2 -²

.65: 2 $-^2$.356: 1 $-^3$

.33.34: -4

2

3

4

5

.299: 1 -¹
-²
-³ .382: 1

.156 : 1

.94: 1

_5 .352: 1

.

2

•

•

295: 1 -1

49: 1 $-^2$

()

: 1

2

323: 1 -1

.326 : 2

.257: 1 -

":

1". ()

.129:

•

-1

1 u

¹ -Joseph Hermet , Albert Camus et le Christianisme (l'espérance en procès) ; Editions Beauchesne ; 1976 . Paris ; p : 34.

": ". ": " 1 "

•

":

. André gide

):

2"

. (

": :

·

. ":

:

¹-Marcel Mélançon; Albert Camus; Analyse de sa pensée; Editions universitaires: Fribourg, Suisse; Librairie Klincksieck; 1976; Paris; France.p.78.

²-Jean Sarochi (Press universitaire de France); Paris; 1968; France; p. 14.

³-نظر Dimitris Papamalamis.-page: 05 (tiré de la : Revue de la méditerranée, Nov-Dec 1959, p. 627.

2"

-2

111

...

¹: انظر Paul Vialaneix (Le Premier Camus) suivi des écrits de jeunesse d'Albert Camus, NRF (Gallimard) 1973 France, p22.

²Roger Grenier, la Genèse de l'Etranger, de 'la bibliothèque nationale de France; Histoire d'un livre l'Etranger d'Albert Camus, (Catalogue édité à l'occasion de l'exposition inaugurale présentée au centre national des lettres à Paris du 13 oct. au 09 nov. 1990) page : 11.

. 2

3

¹⁻ Albert Camus, Ses amis du livre, NRF (Gallimard); France; p47.
2-Alain feutry, Camus lecteur d'Aveline (l'Etranger contre le prisonnier)
Lambada Barre 1986, p.06.

³-Albert Camus, Actuelles III (Chroniques algériennes 1939-1958) NRF? Gallimard; France 1994; pp 33-103.

(L'envers et l'endroit)

111

211

¹-Albert Camus, l'Envers et l'endroit ;Idée Gallimard, France 1980, p. 13 ²-George Geodert (Professeur à l'ahénée) ; Albert et la question du bonheur,

Saint Luxembourg, 1969, p95.

Jean Grenier

п

Nietsche

п

1 "

u .

2".

.(les iles) " " 3

1932

¹⁻Paul Viallaneix; pages: 65,160.

² -Dimitris Papamulamis, Albert Camus et la pensée grecque, p. 137.

³ -Bernard East ;Albert Camus ou l'homme à la recherche d'une morale, Edition du Cerf, Paris juin 1984.de: (Chronologie bibliographique) p. 09.

2

ı

.

¹- Albert Camus ; Carnets, page 147

311

(Grenier)

4₁₁

²- Pierre Nguyen-van-Any, La Métaphysique en bonheur ;Les Editions de la Baconnière, Neuchatel (suisse) , page 234, 235

³-Jacqueline Baishanski, l'Etranger un nouvel évangile; lettres modernes, Minard n° 56, Paris CAEN 2002.

⁴-Di- Pilla, Francesco, Remarques sur...; in Albert camus, Actes du colloque international de Bruxelles; (19 Avril 1985) Claul Smets edition Bruxelles; Université Bruxelles. P.26.

111

211

3 "...

4₁₁

¹-O, Brian, Conor Cruise; Albert Camus of Europe and Africa, New York, The Viking press, 1970, p:103.

²-Ali Yedes, Camus l'Algèrien L'Harmattan; Paris; France 2003; p. 16

³-Ali yédés; page 19.

⁴- Op.cit; p. 19.

A.Gide
Simone " Noces

(Lucrèce) () fraisse

" (Kafka)

() (k)

(Sartre) le Mythe de Sisyphe

¹- Op.cit; p 19.

1 "

¹-Coffy Chamoine; Robert; Dieu des athées (Mary, Sartre Camus); Chronique sociale de France; Lyon, 5 emeEdition; France1970; p 105.

•

:

:

": 1959/12/30

": " ; , 1₁₁

.

•

•

.

¹- Ali Yédés; page 21.

La philosophie de)

(l'absurde

²" 1936

.3

و هذا ما أشار إليه احد الدارسين الذي يرى أن كامو "لا يمكنه الفصل بين الفلسفة والأدب، و ألا تنافر بينهما"4. و سنتعرض بالدراسة الآن إلى أهم إعماله الأدبية توضيحاً لظاهرة الشعور بالاغتراب في أدبه.

¹-Paul Viallaneix : "l'Incroyance passionnée " in Jacquelline Levi Vallensi;Les Critiques de notre temps et Camus, Paris 1970, p 125.

² -Carnets 1,Mars 1935-Fev1942 ;Gallimard 1962 ;Paris ; p23.

³-Mailhot Laurent; Albert Camus ou l'imagination du désert,Les Presses universitaires de Montreal , 1973, Canada., p04.

4 -Jean Sarochi (Press universitaire de France) 1968; Paris; France . p14

.1

2

1942

.3

4₁₁

p125. 4 -Jean Paul Sartre , Situations1 ; Gallimard ; Paris 1978, P92.

¹- Brian T. Fitch, LEtranger d Albert Camus ,Larousse ,France 1972,p.11.

²- Roger Quilliot, commentaire ;in: Essais ;collection la pléiade..., p.29

³-Leo Pollman , Sartre and Camus literature of existence , New –York 1970,

Mersault "

Marie ()

⁻Pierre Nora , Les Français d'Algérie, Julliard ; Paris 1961, p 92. ²-Jean. Paul, Sartre, p 104

.1"

2 "

311

4₁₁

5"

¹-Albert Camus; l'Etranger; Gallimard; Paris 1983; p.186.

⁴-Albert Camus ; L'Etranger; p.15

.152 151

²- Brian. T, Fith; Narrateur et narration dans l'Etranger D'Albert Camus; Archives des lettres modernes, No.34 Paris 1968, p.74.

³-Albert Camus; L'Etranger; p.158

.1

11 11 11 11

. 2

n n .

. 3" " .

". .

¹-Brian; T, Fith; p.55.

³-Albert Camus; L'Etranger; pp.15.125.

.1₁₁ 5". .69

-Jean, Paul, Sartre; p.100.

³ -Albert Camus ; p.83.

.

.4"(): (): 511 6.

.35 57 .143 .153 -

⁶ -Roger Quilliot; p;98.

.

1 "

.

•

. 2

п п

¹-Achour Christiane, Un Etranger si familier, Editions ENAP; 1985; Alger; Algérie; p 35.

 $\frac{3}{1}$ $\frac{1968}{1}$ $\frac{1}{39}$ $\frac{-3}{1}$

1

п п

": Salamono

2"

311

.98 1978 6

-Robert Champigny, Sur un héros païen; Gallimard; Paris 1959, p162.

-Brian T , Fitich; Le Sentiment d'Etrangeté chez Malraux, Sartre, Camus, S ; de Beauvoir ; Lettres modernes , Paris 1964, pp.175-219.

-Brian . T Fitich;. L'Etranger d'Albert Camus pp.12, 13.

²-Albert Camus ; L'Etranger ; p.109.

.145 : -3

_1

.122 .165 160

() .¹"
() ":

.125 -

.73

³-Brian T , Fith ; p.68

1...

.

•

-.

. 3

•

¹-Albert Camus ; p .173

.85 : -

.186 : -3

.187 -4

Benjamin Constant

3 и

_ 2

2.

4₁₁

¹-Ingrid Di Miglio ; p 36.

.16 ³ -Albert Camus, Le Premier Homme, Gallimard 1997; Paris; p 284.

⁴-Carina Gadourek; Les Innocents et les compatibles ; Mouton ,, 1963 Hollande; page; (introduction,p.11).

1964) .95:

211

311

²-Albert camus ; Le mythe de Sisyphe (in Albert Camus ;Essais.) Collection la Pléiade. ; Gallimard 1981; France ; pp99-136.

³-Bernard East, page : 34.

, 1₁₁

211

¹- Lionel Cohn; La Nature et l'homme dans l'oeuvre d'Albert Camus et dans la pensée de Teihard de Chardin; L'Age de l'homme; Borgeaux, France 1976.

³- Anne Marie Amiot et jean François Mattei ;page: 197.

page : 09. ²-Anne Marie Amiot et Jean François Matteï ;Albert Camus et la philosophie ;Presses universitaires de France ;Vendôme ;1997 ;France,p.11.

1" .

() .

•

.

•

. u.

. ":

¹ -Jean Animus, Camus face au mystère, DDB (Desclée de Bourver) ; France 1979, p82.

1".

()

()

¹- Conor Cruise O'Brien ;Albert Camus ; (Les Maîtres modernes):Seghers :...pp :23-28.

1925

111

211

(Mer-soleil) (Mersault)

¹ -Roger Grenier, La Génèse de l'étranger....
² -OP.cit; page 18.

2"...

.3"

¹-B.T. fitch; le sentiment d'étrangeté: page: 213. ²-Albert Camus, p.16

.15:16

.1" Mersault: (u) Mer-Soleil (Mersault) -Meur=Meurt, Mort ? Meurtre, mer, muré, mur -Sault= salut, sot, solitaire, sol, soleil. -Meur: -Sault: 311

.60

_ 1

²- Emmanuel Roblès p ; 57 ³-Achour Christiane, Un Etranger si familier, page : 33

":"Germaine Bree ()

¹- Albert Camus p.94

¹-Albert Camus; L'Etranger; pp57-58.

1 "

•

.

2

.

·
.

.

.38.39

¹-Albert Camus; Carnets I, p.233. ²- Albert Camus, L'Etranger; p 91,95

⁴-Paul Ginestier ; Camus ;in :La Grande encyclopédie Larousse ;T4 ;Paris1980 ;p. 145.

: _**_2**

. 1947 :

.11972

2.

3.

·

. 4

¹-Albert Camus ; La Peste , Gallimard, Paris 1982, p 279.

.279**.**280 : -2

.47 : $-^3$

.146 : -4

. 1

(1942-1939)

[.]¹-Pierre Henri Simon, Présence de Camus ;La renaissance du livre 1968 ;Belgique. p.144

1..

2

¹-Jacque chabot, Albert Camus « la pensée de midi » , France , 2002, Edisud ; page : 56.

²-Paul Genestier; Camus; p.220.

п п 1п

211

(cottard) " ".

. "

•

3

¹-Albert Camus, Lettre à Roland Barthes.In : (Albert Camus ; Théâtre...), pp. 1965–1966

pp.1965, 1966. ²- Albert Camus ; Interview ; In : (Albert Camus ; théâtre...), p.1928.

³-Albert Camus: - ; p. 42, 60

111 211 311 .(Rieux)" ? .(Tarrou)" II 5II

²- Roger Grenier, Albert Camus soleil et ombre ; page 176

³Roger Quillhot; La Mer et tes prisons. P.172.

1981

Albert Camus .p.120 : -4

.258 -5

.138

1" .

.2"

(Rambert)

511

.58

.32

.84

¹- Pierre Henri Simon, Présence de Camus p.63. ²-Albert Camus ; La Peste ;p.28.

. 1

.

· .

2₁₁

3

.3

•

³-Albert Camus ; l'étranger ; p.104.

(Paneloux)"

(les frères)

" :(Ivan) Cramazovs

¹-Albert Camus ; la Peste ; p.109. ²- Albert Camus, l'homme révolte ; p. 77.

.2

()

¹-Albert Camus ; la Peste p. 206

²-Pierre-Henrt Simon ; Histoire de la littérature française au XX EME siecle ;T2 ;A.Collin ;1968 ;Paris. p.164.

1 u .

•

. 2u

¹-Albert Camus ; La Peste ; p.124.

.279

• • • •

211

¹-Albert Camus ; Interview ;In Théâtre,récits,nouvelles ;Bibliothèque de la Pléiade ;Gallimard,1962 ;Paris ; p.129.

²- Pop Gaillard; Le Premier Camus suivi de: écrits de jeunesse d'Albert Camus, Paul Vialatte, le premier Camus suivi de Ecrits de jeunesse de (Cahiers Albert Camus 2), France, 1973, Gallimard; p 20.

." " ." .

() ":

2"

.

", .

· 11 1

¹- Albert Camus ; La Peste ; p.227.

.223 $-^{2}$

-3

1.

2.

3.

: -.4 .

.155

.125

3-هذا ما يعتقد جل الباحثين الغربيين، وهو ما يعتقده كامو نفسه.

(160-159) -4

1

•

.2

.

•

3"

. 4

•

. " " _1 _2

.11 -3

·

:

1 n .

.

.17 -¹
.13 -12 -²

1..

Albert Camus, Actuelles III Chroniques algériennes 1939-1958, France.1994, NRF Gallimard, pp :31-90.

¹- Roger Grenier, Albert Camus soleil et ombre, France 1987, Folio Gallimard, p 97 .Aussi : (voir Paul Viallaneix, Le Premier Camus, page 109).

•••

1...

". .

2u

La Peste

¹- Roger Grenier, Albert Camus soleil et ombre, p :97.

.13

Rieux ()

Sisyphe

¹-Mailhot Laurent....p 09.
²- André Nicolas, Une Philosophie de l'existence
(Albert Camus) Press Universitaire de France, Paris 1964,p162.

¹- Carnets I ;Mars1935-1942, ;p 201-202.
²-Coffy Chamoine Robert; Dieu des athées (Mary, Sartre, Camus ; Chronique sociale de France ; Lyon ; 5^{eme}édition ; 1970. France; p:108.

()

1939

.Soir Republican¹"

¹-Bernard East, Albert Camus ou l'homme révolté à la recherche d'une morale, page : 09.

•

.L'Absurde

Ţı

.

¹-Paul Viallaneix, le Premier Camus suivi des écrits de jeunesse d'Albert Camus ;. page 239.

(le mythe) " 1943 de sisyphe . (l'Absurde) " (la révolte) " 2 3. ²-Albert Camus ; le Mythe de Sisyphe ; Gallimard ; Paris 1982 ; p.31. .11 ⁴-Albert Camus ; p. 27.

2.

3

6

7

.37

-1
-2
-3
-4
-5 .45 .45 .18

161 _6

152-144 .163

³- Andre Nicolas ; Camus ou le vrai promethee ;Segers ; 1966 ; Londres ; pp.83,

.45

⁵- Paul Ginestier ; pp. 83,84. ⁶-Albert Camus ; le Mythe de Sisyphe, p. 166

89

. 1

.

· II II

и,

. 4

5.

. 11 11 6

¹-Albert Camus, l'homme révolté ; p.21

(les justes) 2 .3 (les Temps Modernes)"

²- Madeleine Bouchez, Les Justes Camus, France, Hatier 1974, page :61. ³- Coffy Chamoine; page. 114.

Morvan Lebesque ; Camus par lui même ;Le Seuil 1976 ;Paris,p.72

⁵- Albert Camus ; Lettre au directeur des Temps Modernes ; Les Temps modernes; Paris 1952; p.323.

. ...

". :

•••

2"

11 11

3

.

.67 1981

_3

¹- F.Bart feld, Albert Camus voyageur et conférencier. Le voyage en Amérique du sud (De: Archives N°7, Albert Camus N° 263), Archive des Lettres Modernes, Paris 1995, p. 93.

P.H, Simon ; Le Combat contre les Mandarins ; In : Camus ; Hachette...) - ينظر: 2 pp.112, 113

-3

111

¹- Roger Quilliot ; La Mer et les prisons ; p.34.

(J.Gomery) "

³- Jean Animus, Camus face au mystère, DDB (Desclée de Bouvier) ; France 1979, page. 82.
⁴ Albert Camus, Actuelles :I ; p : 271.

1"

2

¹ Albert Camus, l'Homme révolte; p.51.
² Francis Jeanson; Albert Camus ou l'âme révoltée; in; les Temps Modernes: Fev, Avr; Paris 1952; p.2085.
³ Pierre Gascar; p.225.

2."

п 3п

¹ -Ali Yedés ; p. 227. ² -0p.cit., p. 230. ³ - Dimitris Papamalamis;p.24.

3".

¹- Marcel Mélançon : p.81.
²- Op.cit ; p.82.
³- François Chavane ; p.10.
⁴- Op.cit ; p.226.
⁵-O.p. cit; p.10.
⁶-Op.cit : p. 64-98.

Albert Camus; Carnet III. Le Mardi 31 août 1956 : La Pléiade;France ;p.128.

Barillier Etienne : p.12.

Bernard East : p.170.

Op.cit. ; p. 170.

3

1"

2.

¹ Cofy Chamoine ;p.107 ² André Nicolas : p. 22.

³⁻ راجع الأدب الفلسفي عند كامو من هذه الرسالة. 4 Bariller Etienne : Albert Camus, philosophie et Littérature : Eratine ; l'âge d'homme, France. 1977 : p.10.

1 "

: -4

11 11

.

2.

.

¹-Monique Crochet ; les Mythes dans l'œuvre de Camus ;Editions universitaires Encyclopédie, Paris 1973, p.31.

_2

н н

•

и и •

п п

п п

²- Albert Camus ; L'Envers et l'endroit ; p :13.

³-Morvan Lesbesque; p.180.

⁴- Albert Camus; Noces; p:65

(La religion naturelle)

2".

¹ -Ingrid Di Meglio; Camus et la religion; Paris 1982; p.27. ²- Albert Camus; Noces; p.61

1₁₁

· ";

2.

•

" ·

· 3" ()
":

. 4u

.

.

.60 -¹ .89 : -²

_3

:Albert Camus ; Noces ; p.57.

3 и

2.

۳.

¹ Roger Quilliot , La Pierre qui pousse ; In (Albert Camus , théâtre.....), p.2064. :Morvan Lebesque ;p 32.

³-Albert Camus; Noces;p.57.

.56 : -4

511

.56 : -5

.1"

н н

()"

2".

п :

n .

4

. ": .5"

²- Morvan Lebesque ; p.142.

³-B.T.fitch; Le Sentiment d'étrangeté chez Malraux, Sartre, Camus, S. de Beauvoir; Paris; Lettres Modernes; 1964; page: 193.

.

⁵-Albert Camus ; L Homme révolté ; p.330

.1

... .

" :

Champigny

.33.

211

3.

²-: :37 -Albert Camus, Noces; P 64. .56: : -³

⁴-François Bousquet ; Camus le méditerranéen, Camus l'ancien ; Naamen Sherbrook Quebec, 1977, pp 38,39

1.

Stolarski

:2

3.

" :

4u

¹ Robert stolarski; p. 84.

Albert Camus; Noces; P.61

² .François Bousquet; Camus le mediterraneen;p.41.

³ Roger Quilliot , La Mer et les prisons ; pp.77,78

1...

":

2".

· : (5

.64

2".

3.

Bernard East

¹ -Albert Camus ; Essais, Introduction par R. Quilliot , Textes établis et annotés par R. Quilliot et L. Faucon; Bibliothèque de la Pléiade, N.R.F (Gallimard),

France 1981.(p. 1978).

2- Bernard East; p.33.

 2 - المصدر نفسه ، ص: 34 - المصدر نفسه ، ص: 4

111 Monique (Crochet 2" 3."

¹- Bernard Gros, l'Homme révolté de Camus, Paris, Hatier 1977, p 28. ²-Monique Crochet, les Mythes dans l'œuvre de Camus,y Editions universitaires; Encyclopédie universitaire; Paris 1973; p.137.

³- Robert Luppé; Albert Camus, Editions universitaires, Paris 1960, p118. ⁴- L'Envers et l'endroit; p.26.

-6

)

¹-Levi – Valenci et Agnés spiguel...page : 58.voir Aussi : Arthur Koestler et Albert Camus, Réflexions sur la peine capitale ; Paris Calman-levy, 1957, p 121.

Prague "

La Marne

la mort dans l'âme

1 "

2".

Prague

¹-Paul Viallaneix, Le Premier Camus suivi de écrits de jeunesse...; p.107.
²-Arthur Koestler et Albert Camus, Réflexions sur la peine capitale.....,p143.

1 "

2₁₁

¹ -Maillot Laurent ; p.25. ² Albert Camus, La Pléiade, pp.379,380. ³ -Bernard East; p.136.

1 "

211

311

4₁₁

¹ -Coffy;p 120.

²-Bernard Gros ; l'Homme révolté de Camus; Paris; Hatier 1977 ; p.28.

³-André Nicolas, Une Philosophie de l'existence (Albert Camus) Presse Universitaire de France, p.07.

⁴-Christiane Achour, Un Etranger si familier (lecture et récit d'Albert Camus) Alger, Janvier. 1985, Enap/; p. 16.

: (7

": :

111

2.

¹-Levi-Valenci et Agnes, Spiguel, Camus et le lyrisme, par Levi.... Et Agnes Spiguel, Actes du colloque de beauvais...(31 mai-1^{er} juin 1996,Editions; (Paris Cedex), 1997, p. 08.

²-Pierre Louis Rey; Camus une morale de la beauté; Belgique, 2000, Sédés/Her, p 37.

¹⁻Brian.T.Fith,(texte reunis par Brian .T.fith et B .Ladimer, y-reuter, P.Vanden, Henvel, La Revue des Lettres Modernes, Nouvelles approches); Editions Lettres Modernes, Paris 1982, France;p. 32.33.

2- Pierre – Louis Rey; l'Etranger, Camus; France; Hatier 1985; p.56.

3- Pierre Louis Rey; Camus une morale de la beauté; p.22.

. ...

. . .

قائمة المصادر و المراجع

قائمة المصادر و المراجع (باللغة العربية):

.1989 .1989 .1990 .1990 { } .1980 1983 .1981

. 1981

.1985

.1998

· -

. 1985 -

.

.1964

.1974

.1979

.1939 .1974 ,1 .1993 .1997 3 } , { .1945 } { .1974 . 1979 .1939 .1997 , ,1 . 1968 1

قائمة المصادر و المراجع (باللغات الأجنبية):

- -Alain feutry, Camus lecteur d'Aveline (l'Etranger contre le prisonnier) ; Lambada Barre 1986.
- -Albert Camus ; Carnets 1(Mai 1935.Février 1942) ; Gallimard ; Paris; 1962.
- -Albert Camus, Essais, Introduction par R. Quilliot testés établis et annotés par R. Quilliot et L. Faucon; Bibliotheque de la pléiade, N.R.F (Gallimard), France; 1981.
- -Albert camus, Actuelles III (chronique algériennes 1939-1958) NRF ? Gallimard ; France;1994.
- -Albert Camus ; Interview ; In : (Albert Camus ; théâtre récits nouvelles; Collection la pléiade; col. NRF.
- -Albert camus, Actuelles III (chronique algériennes 1939-1958) NRF ? Gallimard ; France;1994.
- -Albert Camus, l'Homme révolte; Gallimard; 1983; Paris
- -Albert Camus; Carnets, I; mars 1935-fev 1942; Gallimard; Paris 1962.
- -Albert Camus, Ses amis du livre, NRF (Gallimard); France.
- -Albert Camus, Lettre à Roland Barthes. In : (Albert camus ; théâtre récits nouvelles; collection la pléiade; col. NRF...).
- Albert Camus, Actuelles III Chroniques algériennes 1939-1958, NRF Gallimard, France; 1994.
- -Albert Camus; le mythe de Sisyphe Gallimard; Paris;1982.
- -Albert Camus ; Lettres au directeur des Temps Modernes ; Les Temps Modernes ; Paris ,France;1952.
- Albert Camus, l'Envers et l'endroit; Idées Gallimard 1980, France.
- -Andre Nicolas ; Camus ou le vrai promethée; Seghers ; Londres; 1994.
- -Ali yédes, Camus l'algérien; l'Harmattan; Paris; France; 2003. La philosophie; Presses universitaires de Anne Marie Amiot et Jean François Matteï; Albert Camus et France; Vendôme; France; 1997.
- -Bernard East; Albert camus ou l'homme à la recherche d'une morale, Edition du cerf; Paris; 1984.
- Brian, Conor Cruise; Albert Camus of Europe and Africa, New-york, The viking press, 1970.
- -Brian T. Fitch, L'Etranger d'Albert Camus ,Larousse, France;1972.

- -Brian T, Fitich, Le Sentiment d'étrangeté chez Malraux, Sartre, Camus, S. de Beauvoir; Lettres Modernes; Minard; Paris; France; 1964.
- -Brian . T , Fith ; Narrateur et narration dans l'étranger D'Albert Camus, Analyse d'un fait littéraire; Archives des lettres modernes n°34 1960; france.
- -Carina Gadourek; Les innocents et les compatibles ; Mouton 1963; Hollande.
- -Christiane Achour, Un Etranger si familier (lecture et récit d'Albert Camus) Janvier., Enap/ Alger;1985.
- -Dimitris papamalamis. page : 05 (tiré de la : Revue de la méditerranée, nov-dec 1959.
- -Di-Pilla, Francesco, remarques sur...; in Albert Camus, Actes du colloque international de Bruxelles; (19 Avril 1985)C. Paul smets édition Bruxelles; Université Bruxelles.
- -F.Barthfeld, Albert Camus voyageur et conférencier. Le voyage en Amérique du sud (De : Archives N°7, Albert camus N° 263), Archive des lettres modernes, Paris lettres Modernes; 1995.
- -Francis Jeanson ;Albert Camus ou l'âme révoltee in : les Temps Modernes : Fev , Avr ; n°34;Paris; 1978.
- -George Geodert (professeur à l'ahénée) ; Albert et la question du bonheur, Saint Luxembourg, 1969.
- Ingrid Di Meglio; Camus et la religion; Paris 1982
- F-Jean Sarochi (Press universitaire de France); Paris; France: 1968.
- -Jacqueline Baishanski, l'Etranger une nouvelle évangile ; Lettres Modernes, Minard n° 56, Paris CAEN 2002.
- -Jean Paul Sartre, Situations1; Gallimard; Paris:1978.
- -Jean Animus, Camus face au mystère, DDB (Desclée de bouvier); France;1979.
- -Jacques Chabot, Albert Camus « la pensée de midi », Edisud , France; 2002.
- -Leo Pollman, Sartre and Camus, Littérature of existence, New York 1970.
- -Lionel Cohn; La Nature et l'homme dans l'oeuvre d'Albert Camus et dans la pensée de Teihard de Chardin, L'Age de l'homme; Borgeaux, France; 1976.
- Madeleine Bouchez, les justes, Camus, Hatier 1974. France.
- -Morvan Lebesque ; Camus par lui-même ; Le Seuil ; Paris;1976.

- -Marcel Mélançon; Albert Camus; Analyse de sa pensée; Editions Universitaires: Fribourg, Suisse; Librairie Klincksieck; Paris; France; 1976.
- -O, Brian, Conor Cruise; Albert Camus of Europe and Africa, The Viking press, , New York, 1970.
- Dans: Albert Camus, Carnets I Gallimard, France; ;1940.
- -Paul viallaneix (le premier Camus) suivi des écrits de jeunesse d'Albert camus, NRF (Gallimard) ;France;1973.
- -Pierre Nguyen-van-Any, La Métaphysique en bonheur ; Les Editions de la baconnière, Neuchatel (Suisse).
- -Pierre Louis Rey; l'Etranger, Camus, France; Hatier; 1985.
- -Pierre louis Rey, Camus une morale de la beauté, Belgique, sedes/He. 2000.
- -Pierre Nora, Les Français d'Algérie, Julliard ; Paris 1961; Archives des Lettres Modernes, No. 34 Paris 1968 ; (1978 pages).
- -Pierre Henri Simon, Présence de Camus ;La Renaissance du livre ;Belgique.
- Pop Gaillard; Le Premier Camus suivi de écrits de jeunesse d'Albert Camus, Paul Viallaneix, Le Premier Camus suivi de Ecrits de jeunesse de (Cahiers Albert Camus 2), Gallimard, France;1973.
- P.H, Simon ; Le Combat contre les mandarins ; In : Camus ; Hachette...
- -Roger Quilliot, Commentaire ;In: Essais ;Collection La Pléiade...
- -Robert Champigny, Sur un héros païen ; Gallimard ; 1959Paris.
- -Roger Grenier, Albert Camus, Soleil et ombre, Gallimard 1987, Folio ; France.
- -Robert Stolars, Camus et la méditérranée, U.A.M Pozman, 1979.
- -Robert de luppé ; Albert camus ; Editions universitaires ; Paris ; 1960 ; France.
- -Roger Grenier, La Génèse de l'Etranger, de: la Bibliothèque nationale de France; Histoire d'un livre : l'Etranger d'Albert Camus,(catalogue édité à l'occasion de l'exposition inaugurale présentée au Centre national des lettres à Paris du 13 oct. au 09 nov. 1990) ;fev1942 ;Gallimard ;Paris .
- -Yoseph Hermet, Albert Camus et le christianisme (l'Espérance en procès); Editions Beauchesne: Paris;1976

			•
15		•	
16		(
17		(
22		(
24		(
31			:
••	:		
32			
33	-1		
36	-2		
50	:		
51	:1		
)	:2		
63			(
63	(
72	(

78	:
79	_
80	: _
83	: _
86	: _
86	_
92 .	_
100	-
105	-
109	_
113	:
114	(
118	(
123	(
128	(
133	(
137	:
	:
138	
139	

-2

143		_3
146		-4
149	:	
150	•••	
152		1
153	-	
169	-	
175		_2
176	-	
187	-	
195	:	
196		
197	_1	
197	_2	
197	_	
199	_	
203	_3	
209	_4	
211		
213		
217	_5	
220:	-6	
224	-7	
227		

232.....